



CHINESE A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 2
CHINOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 2
CHINO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 2

Monday 8 November 2010 (morning)
Lundi 8 novembre 2010 (matin)
Lunes 8 de noviembre de 2010 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2^e partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3^e partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.

CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

散文

1. 有人说：“散文是思想的美丽的容器。”
所选作品在何种程度上具有上述特征？请做一比较分析。
2. “散文的结构内容虽以‘散’为特征，但其间必定有一根内在的串起思想珍珠的红线。如何设计这根红线，根于作家的智慧之巧。”
所选作家在其作品中如何体现出这种智慧？

诗歌

3. “优秀的诗人能将使自己震撼的苦和乐化成也能震撼别人的美。”
所选作品是如何体现这种转化的？请做一比较分析。
4. “如何围绕主题去展开意象，是判断诗的好坏的重要标准之一。”
就意象组合的特点和效果，对所学作品进行比较分析。

戏剧

5. “好的剧本，在每个角色出场前，都有极为传神的人物小传。另外，在每一幕的布景提示前，往往都有一段扩展性的环境描写。”
所选作品是如何对上述手段加以使用的？效果怎样？
6. “戏剧的本质是表达人们对现实生活和命运的困惑。”
所选作品是如何表达这种困惑的？有何效果？

长篇小说

7. “小说中许多故事情节的发展、人物矛盾冲突的处理，都是通过精彩的人物对话来实现的。”
就人物对话在推动小说情节发展上所起的作用，对所学作品进行比较分析。
8. “小说叙述就像点火一样，必须要有摩擦，让两个不同的因素互相冲撞，这样它才具感染力和新意。”
就作家对上述技巧的运用及其效果，对所学作品进行比较分析。

中短篇小说集

9. “小说中的心理描写对刻画人物起着重要的作用，而暗示便是作家们常用的手法之一。”
就暗示在人物刻画上的作用，对所学作品进行比较分析。
10. “作家在对作品进行艺术构思时，除了要精心选择典型事件外，还要处理好人与事的关系。”
所选作家是如何处理上述关系的？效果如何？

综合题

11. 有位作家曾说过：“如果我们不开口说话，沉默的黑暗统治就会降临。”
结合所选作家在其作品中使用的表现手法，谈谈你对上述观点的看法。

 12. “伟大的作品总在向人们揭示一种独特的智慧。”
所选作家使用了哪些文学手段向你展示这样的智慧？

 13. “读者与作品之间产生的共鸣，总是伴随着程度不一的惊喜。”
所选作品是如何让你有这样的阅读效果的？

 14. “一部优秀的文学作品，总能营造出一个或多个刺激读者阅读兴奋点。”
所选作品对你营造了怎样的兴奋点？请做一比较分析。
-

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

散文

1. 有人說：“散文是思想的美麗的容器。”
所選作品在何種程度上具有上述特徵？請做一比較分析。
2. “散文的結構內容雖以‘散’為特徵，但其間必定有一根內在的串起思想珍珠的紅線。如何設計這根紅線，根于作家的智慧之巧。”
所選作家在其作品中如何體現出這種智慧？

詩歌

3. “優秀的詩人能將使自己震撼的苦和樂化成也能震撼別人的美。”
所選作品是如何體現這種轉化的？請做一比較分析。
4. “如何圍繞主題去展開意象，是判斷詩的好壞的重要標準之一。”
就意象組合的特點和效果，對所學作品進行比較分析。

戲劇

5. “好的劇本，在每個角色出場前，都有極為傳神的人物小傳。另外，在每一幕的佈景提示前，往往都有一段擴展性的環境描寫。”
所選作品是如何對上述手段加以使用的？效果怎樣？
6. “戲劇的本質是表達人們對現實生活和命運的困惑。”
所選作品是如何表達這種困惑的？有何效果？

長篇小說

7. “小說中許多故事情節的發展、人物矛盾衝突的處理，都是通過精彩的人物對話來實現的。”
就人物對話在推動小說情節發展上所起的作用，對所學作品進行比較分析。
8. “小說敘述就像點火一樣，必須要有摩擦，讓兩個不同的因素互相衝撞，這樣它才具感染力和新意。”
就作家對上述技巧的運用及其效果，對所學作品進行比較分析。

中短篇小說集

9. “小說中的心理描寫對刻畫人物起著重要的作用，而暗示便是作家們常用的手法之一。”
就暗示在人物刻畫上的作用，對所學作品進行比較分析。
10. “作家在對作品進行藝術構思時，除了要精心選擇典型事件外，還要處理好人與事的關係。”
所選作家是如何處理上述關係的？效果如何？

綜合題

11. 有位作家曾說過：“如果我們不開口說話，沉默的黑暗統治就會降臨。”
結合所選作家在其作品中使用的表現手法，談談你對上述觀點的看法。

 12. “偉大的作品總在向人們揭示一種獨特的智慧。”
所選作家使用了哪些文學手段向你展示這樣的智慧？

 13. “讀者與作品之間產生的共鳴，總是伴隨著程度不一的驚喜。”
所選作品是如何讓你有這樣的閱讀效果的？

 14. “一部優秀的文學作品，總能營造出一個或多個刺激讀者閱讀的興奮點。”
所選作品對你營造了怎樣的興奮點？請做一比較分析。
-